

2014ko  
ONDAREAREN  
EUROPAKO  
JARDUNALDIAK

JORNADAS  
EUROPEAS DEL  
PATRIMONIO 2014

**BIZKAIA**

Urria/2014/  
Octubre

# Bizkaia

**Etxez Etxe**  
**Casa a Casa**



**Bizkaiko bazter guztiak doako  
jardueraz josiko dituen hilabetea.**  
Aukera aprobetxa ezazu.

Informa zaituzte:  
[www.bizkaikoa.bizkaia.net](http://www.bizkaikoa.bizkaia.net)

Un mes cargado de actividades gratuitas  
repartidas por todos los rincones de  
Bizkaia.

Aprovecha la ocasión.  
Infórmate en: [www.bizkaikoa.bizkaia.net](http://www.bizkaikoa.bizkaia.net)



Europa,  
guztion ondarea



Bizkaiko Foru Aldundia  
Diputación Foral de Bizkaia

## BIZKAIKO ETXEA AZTERTZEKO AGIRI-ITURRIAK

Bisitaldi gidatua.

**E**txea. Ekoizpen-unitate eta gizarte-nortasunaren euskarri gisa, etxeak ematen dio nortasuna gizabanakoari eta gizabanakoak, etxeari. Etxetiarrak alderdi hauekin zuzenean lortzen dituzten agiriak dauzkagu Artxiboan: ondorengoak, ekonomia, zergak, ondasunak eta horien ustiapena, pertenezia-sentimendua edo jaraunspena, besteak beste. Bisitaldi gidatu horien bitartez, agiri-ondare joriaren zati bat erakutsiko dizuegu eta “agiriaren etxetik”, hots, Artxibotik gidatuko zaituztegu.

## BIZKAIKO ETXEA AZTERTZEKO ITURRIAK

Mahai-ingurua, Labayru Ikastegiaren, Amagoia Guezuragaren (Antzinako) eta Alberto Santanaren eskutik

**A**giritzeki funtsezko informazioa gordetzen dute etxea aztertzeke, bai ikuspegi historiko-artistikotik bai ikuspegi etnografiko edo familiarretik, besteak beste. Mahai-inguru horren helburua da agiri-iturri horiek (etnografikoak, argazkiak, ikus-entzunezkoak eta genealogikoak) aurkeztea. Horretarako, ikertzaile gailenak izango ditugu gure artean, agiritzekiaren iturri horiek ikerketarako eta zabalkunderako duten garrantzia jabeazazteko.

## FUENTES DOCUMENTALES PARA EL ESTUDIO DE LA CASA EN BIZKAIA

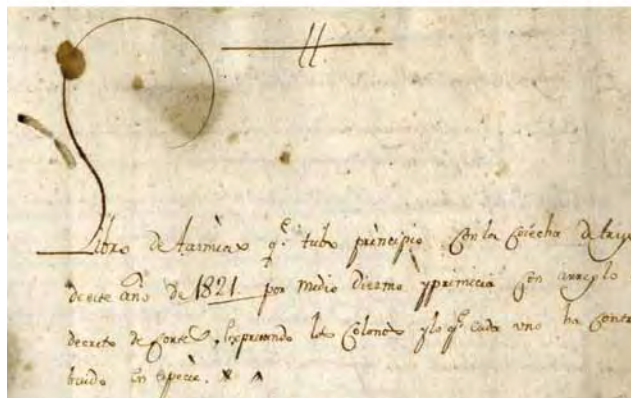
Visita guiada.

**E**txea, la casa... Como unidad de producción y pilar de identidad social, la casa identifica al individuo y el individuo a la casa. En el archivo tenemos documentos que relacionan de forma directa a los habitantes de una casa con su descendencia, la economía, los tributos, las propiedades y su explotación, el sentido de pertenencia, la herencia... En estas visitas guiadas os mostraremos parte de este riquísimo patrimonio documental y os guiaremos por esta “casa de documentos” que es nuestro archivo.

## FUENTES PARA EL ESTUDIO DE LA CASA EN BIZKAIA

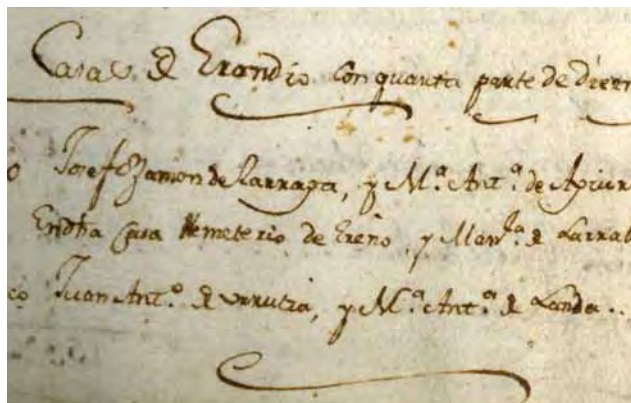
Mesa redonda con el Instituto Labayru, Amagoia Guezuraga (Antzinako) y Alberto Santana.

**L**os archivos contienen información fundamental para el estudio de la casa, tanto desde el punto de vista histórico-artístico como desde el etnográfico o familiar, entre otros. El objetivo de la mesa redonda es presentar estas fuentes documentales, etnográficas, fotográficas, audiovisuales y genealógicas, contando para ello con la presencia de destacados investigadores que nos ilustrarán sobre la importancia de las mismas, su presencia en los archivos y su utilización para la investigación y divulgación.



**Elkargunea:** Bizkaiko Elizaren Histori Artxiboa, Larrauri 1 A, 5. solairua (garai bateko Derioko apaizgaitegia).  
**Egunak eta orduak:** Urriaren 25ean (larunbata), 17:00etan, eta urriaren 26an (igandea), 11:00etan.  
**Antolatzailea:** Bizkaiko Elizaren Histori Artxiboa.  
**Informazioa eta erreserbak:** 944 062 492.  
*Leku kopuru mugatua.*

**Punto de encuentro:** Archivo Histórico Eclesiástico de Bizkaia, c/ Larrauri 1 A, 5ª planta (antiguo seminario de Derio).  
**Días y horas:** Sábado 25 a las 17:00 h. y domingo 26 a las 11:00 h.  
**Organiza:** Archivo Histórico Eclesiástico de Bizkaia.  
**Información y reservas:** 944 062 492.  
*Plazas limitadas.*



**Elkargunea:** Bizkaiko Elizaren Histori Artxiboa, Larrauri 1 A, 5. solairua (garai bateko Derioko apaizgaitegia).  
**Eguna eta ordua:** Urriaren 22an (asteazkena), 17:00etan.  
**Antolatzailea:** Bizkaiko Elizaren Histori Artxiboa.  
**Informazioa:** 944 062 492.

**Lugar:** Archivo Histórico Eclesiástico de Bizkaia, c/ Larrauri 1 A, 5ª planta (antiguo seminario de Derio).  
**Día y hora:** Miércoles 22 a las 17:00 h.  
**Organiza:** Archivo Histórico Eclesiástico de Bizkaia.  
**Información:** 944 062 492.